



Boletín de hugo cuevas-mohr – disponible en [www.musicalizando.com](http://www.musicalizando.com)

## BOLETIN – SEPTIEMBRE 2004

### los huracanes causan estragos...

Septiembre es el mes de los huracanes en el mar caribe... salen de la costa oeste de áfrica, se van organizando y llegan a las primeras islas del caribe, ya sea la isla barbados o grenada al sur o dominica, martinica y santa lucía, más al norte. Normalmente llegan a estas islas, todavía en formación, con el nombre de tormentas tropicales, con vientos sostenidos de 19 a 33 metros por segundo (65 km/hora a 120 km/hora). Por encima de esto se llaman huracanes y se les va asignando una categoría de acuerdo a una escala (llamada la escala Saffir-Simpson) en la cual los huracanes de categoría cinco sobrepasan los 70 m/s o 250 km/hora. Iván llegó hasta categoría cinco y si no fuera porque en su paso evitó pasar directamente por encima de Jamaica, cruzar a cuba, la situación hubiera sido todavía más catastrófica. Antes, muy pocas personas se enteraban de la existencia y vida de los huracanes. Ahora, por la tecnología en detectarlos, seguirlos y predecir su paso, y las comunicaciones, no solo los que habitamos la zona sino personas de todo el continente americano los siguen y están atentos.

Hay años muy activos, como este, donde ya se ha formado la tormenta doce que ha recibido el nombre de Lisa (ahora se alternan nombres femeninos y masculinos y se decide la lista completa antes de iniciar la estación). Y siendo una de las más activas, también de las más fatales en cuánto a víctimas y daños.

En 1992 viví mi primera experiencia con un huracán. A las tres de la mañana, metidos en el baño más interior de la casa con mi esposa, mi hija daniela de tres años y un amigo, sentimos y escuchamos el paso del huracán andrew cruzando el sur de la florida. Creímos haberle explicado a daniela muy claramente todo lo relacionado a el huracán, "*ya viene el huracán*", "*nos vamos a encerrar mientras pasa el huracán*" ... pero a esa hora y en medio de nuestro susto, daniela preguntó: "*papito... y el huracán es gente?*". Y aún después de explicarle este "fenómeno natural" es difícil de describir lo que es y se siente al vivir la experiencia de sentirse tan indefenso, tan a la espera de un milagro para que nada pase. Los días siguientes, recorriendo los barrios desbaratados, las calles inundadas, los carros uno sobre otro, letreros por todas partes, incluso incrustados en paredes... es imposible no levantar la cara hacia arriba y murmurar: "gracias dios mío, porque estamos sanos y salvos... gracias...". Y aunque siempre se le pone mucha atención a la velocidad del viento, normalmente la mayoría de las muertes las causan inundaciones, como el caso del huracán jeanne en haití, donde las víctimas están llegando a más de mil.

Es el globo terráqueo que se está calentando por la terquedad del hombre? No lo sé... los cambios climáticos son tan, tan lentos, que es imposible decirlo con certeza. Sea cual sea la respuesta, el dolor por las víctimas nos debe crear un vacío en el corazón, al pensar cómo este es un fenómeno que se puede prever, medidas se pueden tomar para contrarrestar sus

efectos, como en cuba, donde se evacuaron más de un millón trescientas mil personas y no se registró una sola víctima. Pero se necesita orden, planeación, disciplina...

Y en medio de este panorama, encontré un poema de gustavo adolfo bécquer, la rima 41, musicalizada por el también español benito moreno, que apropiadamente dice así: *"tú eras el huracán, y yo la alta torre que desafía su poder: ¡tenías que estrellarte o abatirme!... ¡no pudo ser! ¡no pudo ser!*. Escúchenla aquí: [rima 41](#)



### **Poeta de septiembre... mario benedetti, el aguafiestas...**

*"...A esta altura del partido creo en los ojos y en las manos del pueblo en general y en tus ojos y tus manos en particular..."* nació en paso de los toros, uruguay, el 14 de septiembre de 1920. Desde muy joven cruzó el río y se fué a vivir a buenos aires. Cuando regresó en 1945 integró en montevideo la redacción del semanario *"marcha"*. Un año más tarde, en 1946 se casa con luz lópez alegre. En 1949 publica *"esta mañana"*, su primer libro de cuentos y, un año más tarde, los poemas de *"sólo mientras tanto"*. En 1952 con otros escritores, políticos e intelectuales participa activamente en el movimiento contra el tratado militar con los estados unidos; esta es su primera acción de militante. En 1953 apareció su primer novela, *"quien de nosotros..."* Luego el volumen de cuentos *"montevideanos"*, publicado en 1959 y *"la tregua"* en 1960, con la cual benedetti adquirió trascendencia internacional.

*"tregua"* tuvo más de un centenar de ediciones, fue traducida a diecinueve idiomas y llevada al teatro, la radio, la televisión y al cine, donde tuvo una nominación al oscar como mejor película extranjera de 1974, perdiendo por escaso margen con *"amarcord"*, la bella película del cineasta italiana federico fellini. Viaja a cuba como jurado del premio "casa de las américas, reside en parís un año y en 1963 publica "inventario", su colección de poemas que se populariza entre los estudiantes universitarios de todo el continente. *"te quiero porque sos, mi amor, mi cómplice y todo, y en la calle codo a codo, somos mucho más que dos..."*. En 1971 funda, junto con otros ciudadanos uruguayos, el *"movimiento de independientes 26 de marzo"* que integrará luego, la coalición de izquierdas frente amplio. *"muchos poetas somos aguafiestas. Siempre hay una conmemoración que uno tiene ganas de aguar, como la fiesta de la injusticia, de ese poder omnímodo que suele hacerse entre los decididores que están por encima, incluso, de los gobiernos. Si uno puede contribuir a aguarles la fiesta a esos decididores es bastante estimulante, aunque no tengo muchas ilusiones de que pueda conseguirlo con lo que escribo."* Es nombrado director del departamento de literatura hispanoamericana en la facultad de humanidades y ciencias de la universidad de montevideo pero a raíz del golpe militar de 1973 renuncia a su cargo en la universidad y debe abandonar el país, exiliándose en buenos aires. Las dictaduras militares latinoamericanas, buscando detener el éxito democrático de la unidad popular en chile, habían iniciado su guerra sucia continental a todo lo que olierá a "izquierda" . Mario había seguido con la revista *"marcha"* hasta su cierre... Aquí, mario inicia su periplo por varios países del mundo: argentina, Perú, cuba, españa. *"durante el exilio uno hace nuevos vínculos, recibe muestras de solidaridad. La vida del exiliado es un fenómeno de ósmosis. Uno le da a ese pueblo que lo recibe lo mejor que tiene y ese pueblo le da cosas a uno. Es un intercambio enriquecedor y evidente. Cuando uno regresa a su país se cumple la esperanza, el correlato de las nostalgias que fueron tan importantes en el exilio, pero luego, cuando uno está de nuevo en su país también siente nostalgia de ciertas cosas del exilio"*. En 1980 se radica en españa, primero en mallorca, luego en madrid. En 1985, con la restauración de la democracia en uruguay vuelve al país como miembro del consejo editor de la nueva revista brecha, que va a dar continuidad al proyecto de marcha. A partir de este momento residirá una parte del año en montevideo y la otra en madrid, sigue publicando continuamente, recibe premios y distinciones por su trabajo en favor de los oprimidos del continente, contra las injusticias sociales y los gobernantes corruptos. *"estar del lado de los perdedores no es una decisión propia. Lo que pasa es que a*

*veces las circunstancias derrotan lo que uno piensa. No tengo vocación de derrotado pero sí he estado del lado de los derrotados de américa latina."* Mario, a sus ochenta y cuatro años sigue casado con su esposa luz lópez alegre, viajando poco, escribiendo mucho, destilando su voz de poeta en versos, versos y más versos, del uruguayo más conocido del mundo entero. Pueden leer dos entrevistas muy interesantes de angélica abelleyra para el diario [la jornada del 11 -12 de mayo de 1997](#).

### **mario benedetti y yo... una noche en mallorca...**

Era una mañana cálida, luminosa de 1981 y yo caminaba extasiado mirando las calles y la gente de esta ciudad mediterránea española, la ciudad de mallorca, en la mayor de las islas baleares. Había llegado hacía más de una semana a la isla, invitado por mi tía mireya y su esposo carlos, que tenían una preciosa casa de piedra y sueños, en el pueblito de bunyola, distante una media hora de la ciudad. No se porqué habían adquirido esta casa, pero tenía que ver con el deseo de los nórdicos - carlos es danés y mi tía una danesa latina, una nórdica de piel morena - de huir del frío del norte a españa que los acoge invierno tras invierno. Estaba realizando mi sueño... retirarme de la vida pública, aislarme del mundo, a escribir - terminar - mi libro de poemas "impresiones". Viajando por europa a dedo, en carros, camiones, trenes y luego un ferry, llegué a mallorca, llegué a la casita de bunyola con mi máquina de escribir, una resma de papel, pedacitos de papel con miles de versos y una ilusión más profunda que el profundo azul del mediterráneo. Era mi primera excursión a la ciudad de mallorca... caminaba escudriñando cada calle, cada parque, cada poste... hasta que lo ví frente a mí: benedetti! En un aviso, en una copia pegada en poste, estaba su foto: mario benedetti se presentará esta noche como apoyo al comité por la liberación de los presos políticos en uruguay, etc... etc... No podía ser; ¿cuántos años cargué inventario, el poemario de mario, en mi mochila? ¿cuántas veces pasó en mi mente "*te quiero porque sos, mi amor, mi cómplice y todo, y en la calle codo a codo, somos mucho más que dos...*".

Esa noche, fui el primero en llegar: primera fila. Luego me pasaron a la segunda pues la primera estaba "reservada". El local era pequeño, unas setenta personas llenaron las sillas. Mario entró, pequeño, redondo, humilde, con ojos grandes enmarcados de arrugas, ojos de tímida lechuza. Se sentó luego de saludar con un leve movimiento de cabeza. No oí las palabras del presentador, ni la señora que habló de su marido preso y las torturas. Mis ojos perseguían a benedetti, a sus facciones, su mirada, sus anchas manos acariciando de cuando en cuando su frente ajada. Luego abrió un documento que traía en un bolsillo del saco y leyó un texto poético sobre un no que invadía todos los espacios, un no que rompía puertas, un no multicolor que presagiaba un mejor futuro... Ese "no" era el "no" que habían contestado los uruguayos el 30 de noviembre de 1980 en el plebiscito cuando el "no" recogió el 57,2% del total de sufragios, y eso en medio de una censura militar casi completa de los medios de comunicación rechazando la Constitución autoritaria que el gobierno militar promovía. Luego leyó unos poemas y se despidió... Yo, tímido y nervioso, esperé mientras personas le hablaban y luego notó mi presencia, se acercó con su mano extendida y entre las mías tuve esas manos llenas de versos que me habían abierto las puertas a la poesía. Le entregué tres poemas en una hoja, que dobló y puso en su bolsillo, agradeciéndome con tanta calidez, que allí quedé, anclado a la vida, mirando ese hombre pequeño, íntegro, fenomenal. Para mis adentros, repetía... gracias mario, gracias mario, gracias mario....

### **poemas musicalizados... un paseo por los musicalizadores de benedetti....**

*"Desde comienzos de los años sesenta hasta hoy he escrito numerosas letras de canciones, muchas de las cuales me fueron solicitadas por músicos y cantantes amigos, que las han ido incorporando a sus repertorios y a sus discos o casetes. Hay también otros artistas que han puesto música a poemas míos que no han sido originalmente escritos para ser cantados y que, sin embargo, para mi asombro, funcionaron muy bien como canciones".* Así comienza mario benedetti su libro "*canciones del más acá*", un libro que reúne los poemas

musicalizados, y las canciones, que hasta el 2000 había conocido mario de su existencia. Son más de sesenta textos de más de cuarenta intérpretes, solistas, dúos, coros, etc. Allí mario destaca sus más conocidas colaboraciones como la que realizara con el compositor argentino alberto favero y la también argentina nacha guevara, con los cuales mario recorrería varios países latinoamericanos y españa, presentación que tuve el placer de ver a finales de los ochenta en bogotá, colombia. Otra colaboración que mario destaca fue la que realizó con juan manuel serrat en el cd "*el sur también existe*" y las que realizara con el compositor y cantante uruguayo daniel viglietti, que muchos recuerdan por su canción '*a desalabrar*', una canción insigne de la lucha por la reforma agraria en latinoamérica. Mario y daniel hicieron los recitales "*a dos voces*" en los cuales mario recita sus poemas y daniel canta sus canciones. Aparte de estos trabajos, el libro lista cantantes, más que todos del cono sur. Y en musicalizando nos hemos puesto a la difícil tarea de recoger todos estos trabajos, pero aún solo tenemos un cincuenta por ciento, pero seguimos buscando. No es fácil escoger en el catálogo de musicalizando los mejores poemas musicalizados para destacar aquí... pero he escogido seis temas: uno de favero y nacha, llamado "*de qué se ríe?*" - que también canta soledad bravo - otro de serrat "*defender la alegría*" , uno del puertorriqueño roy brown "*una mujer desnuda y en lo oscuro*" - que también musicalizara serrat y que les aconsejo escuchar también -, uno de la peruana tania libertad en su reciente cd "*la vida, ese paréntesis*" llamado "*papel mojado*" en dúo con serrat - poema que presenté en el boletín de febrero de este año - , otro de la uruguaya laura canoura, "*estados de ánimo*" - un poema magistral - y por último una gran primicia.....

Les quiero presentar la versión final de "*te quiero*", compuesta por la compositora y cantante ana maría garcía, arreglos del italiano massimiliano agelao - quien musicalizó mis poemas para el cd "*cuántos poemas*". Esta canción, producida por nosotros en musicalizando es uno de los temas que serán parte del cd "poesía necesaria" de próxima aparición. Todos los temas estarán disponibles para oírlos y bajarlos muy próximamente, una vez terminemos los arreglos técnicos necesarios.

[de qué se ríe?-favero y nacha](#)

[una mujer desnuda- roy brown](#)

[defender la alegría- jmserrat](#)

[papel mojado - tania](#)

[estados de ánimo - canoura](#)

[te quiero - ana y hugo](#)

### **nos llueven amigos... en este discurrir de ideas y sensaciones....**

Con sorpresa y cariño, he visto las suscripciones del boletín crecer y crecer con el paso del tiempo. Una persona diaria, unas treinta al mes, se unen a esta creciente lista de personas que mes tras mes leen estas líneas, este discurrir de ideas y sentimientos. Ya pasamos los ochocientos suscritos, ochocientos corazones que se acercan por medio de la magia del internet y todos juntos desafiamos las distancias, los mares, las montañas, pasamos por encima de las nubes, o debajo de las calles y nos interconectamos en una gran fraternidad... solo tengo un enorme gracias escrito en grandes letras, sobre columnas gigantescas donde reposo cada sueño que voy plasmando en estas palabras. Las estadísticas son emocionantes, ya que hay personas de treinta y dos países, comenzando con colombia con 330 (40%) - lo cual es entendible pues musicalizando nació allí - seguido por Perú con 120 (15%), luego estados unidos con 60 (8%) , seguido por argentina con 50 (7%), mexico y españa, cada uno con 30 (4%), chile con 20 (3%) y guatemala con 15 (2%). Luego vienen los demás países de sur américa, centro américa, el caribe, europa y personas de países como israel, australia, eslovenia, iran, polonia, austria... Me sorprende Perú, pues es una red de un amigo que le dice a otro y a otro, y este a otro. Me sorprende estados unidos, donde la mayoría nos han encontrado navegando por el internet. Y muchos, la gran mayoría, nos escriben frases de apoyo, de asombro al encontrarnos... algunas de estas las ponemos en comentarios, los cuales crecen y crecen y ya es tiempo de ver cómo organizamos tantos comentarios, notas de aliento, para que cada lector inspirado encuentre fácilmente el suyo, los de sus coterráneos...

Ya tenemos a nuestro diseñador virtual proponiendo una nueva forma de hacer este boletín para facilitar su lectura y facilitar sobretodo el encontrar los temas y secciones. De los comentarios de este último mes:

*eladio josé litanopasache - lima Perú*

los poemas son lindos y más lindos cuando se pueden escuchar... eso es lo mejor!

*áida del socorro ángel carrillo - orizaba, veracruz, México*

me parece fantástica su página... gracias y felicidades a todos.

*laura perales o. - distrito federal, México*

agradezco su esfuerzo y esmero por llevar a cabo éste tan valioso trabajo, y por haberme dado momentos de felicidad al escuchar y leer los poemas!

*arelis martínez - santo domingo republica dominicana*

me encantó encontrarme con este sitio tan interesante y me dio una inmensa emoción escuchar esas hermosas letras, cantadas, por tan bellísimas voces, felicidades!

*ana catalina godoy de maría - bahía blanca, argentina*

me parece el catálogo una idea excelente y quiero disfrutarla. gracias. ana catalina.

*cesar christian sumaran torres - huanuco, Perú*

quiero felicitar a las personas que crearon esta pagina intelectual - sentimental porque de esta manera no dejan desapercibidas a las personas que con su gran inteligencia fueron capaces de expresar los sentimientos del hombre a través de la poesía!

*beatriz camacho - bogotá, Colombia*

conozco las poesías de hugo cuevas-mohr y me parecen liadísimas. yo escribo desde hace tiempos poesías pero no soy de los "jóvenes", si hay algún concurso... me gustaría participar. mil gracias!

*zonía lopez - guatemala, guatemala*

me encanta escuchar los poemas musicalizados, especialmente por los grandes interpretes!

*edgar miranda lavezzari - newyork, usa*

musicalizando es sencillamente sensacional!, con mayúsculas!!! soy un escritor novicio y enamorado de la poesía. gracias por tan bello sitio.

### **alexander prepara..... poesía joven colombiana 2004 ...**



Alexander llegó un día a la oficina de la fundación en cali con una propuesta: quería hacer su práctica de grado con la fundación verso a verso. Destacado estudiante de diseño gráfico, sus profesores de la universidad del valle, hubieran querido que alexander tuviera desafíos más comerciales... Pero alexander le quería dar su tiempo y dedicación a la poesía. Natalia, la coordinadora de la fundación en cali, había terminado de recopilar el material de la antología de los poemas homenajeados por los jurados en el premio nacional para poetas jóvenes del reciente premio promovido por la fundación. Y sin dudarle, sintió que podía encomendarle a alexander la tarea de diagramación, diseño y producción de la antología. Además, como ganador de una mención en dicho concurso, alexander trabajaría para él y para los once finalistas del concurso. Este volumen de "*poesía joven colombiana*

*2004*" estará lista, esperamos, en menos de un mes. Los lectores del boletín tendrán la oportunidad de bajarla e imprimirla. Los poetas de la antología serán: luis fernando henao, luis eduardo rodríguez, kevin alexis garcía, alexander velasco, luzmaría renjifo, jenny adriana bello, dario gonzález, isabel cristina zea, edison duvan avalos, luis felipe cortazar, dinec adriana domínguez y carmelito torres. Además, luego de terminar esta antología nos lanzaremos con alex a crear *poetas.net*, la red latinoamericana de poesía joven.

Esta nota escribió alexander como su autobiografía, con el sentido de humor que le estamos poco a poco descubriendo: "*alexander velasco díaz (el mejor poeta de su cuadra) nace en mayo de 1983 en medellín, pero ha vivido toda su vida en cali. Después de trabajar durante cuatro años como asistente de enano en un circo, decide estudiar diseño gráfico en la*

universidad del valle. Sus poemas han tenido una inmensa acogida entre sus padres y abuelos. Se dedica a escribir libros de auto superación, de los cuales ha publicado "cómo hacerse rico sin asesinar a alguien" (2004), "yo antes era indeciso y ahora no se" (2004) y "no se lo que quiero pero lo quiero ya" (2004). También ha publicado una recopilación de su obra crítica titulada "no es por nada, ni nada, pero nada" (2004). Actualmente escribe su auto biografía "un día tuve la razón, pero ese día no dejaban salir del manicomio". No menciona alexander la mención de honor que recibió en la primera muestra nacional de estudiantes de diseño gráfico - tercer festival internacional de la imagen - con el afiche "sí a a la chancla" que pueden observar en su portafolio artístico de diseño, ilustración y fotografía que presentamos aquí: [portafolio](#)

### **tres poemas cortos de alexander velasco ....**

estrategia de guerra

*mi estrategia es morirme lentamente en tu mano  
estrangularme lentamente con las líneas de tu mano.*

poema para ser pintado con sombras sobre una pared mientras rosa estela huye afanosamente por algún lugar aun no descubierto de la memoria

*la tibieza de los cuerpos es un color que pinta las paredes  
y a la vez un vacío en la memoria  
de quien muere de frío en un rincón del tiempo*

después de...

*en este instante soy un cadáver  
con tus huellas dactilares,  
un periódico ya muy leído,  
una sopa fría.*

### **familia gamboa... el centenario, gamboas en latinoamérica y el árbol familiar....**

En este último mes, luego de terminar las celebraciones del centenario de isaías gamboa, nos hemos dedicado a dejar una constancia de este homenaje, creando dentro del sitio, familiagamboa.com, la sección [centenario](#). Los visitantes encontrarán aquí las diferentes actividades, independientes al festival de poesía, que se hicieron específicamente para conmemorar el centenario. Desde la caminata por el barrio el peñón (julio 22), la misa conmemorativa, la ofrenda floral en el remozado parque de isaías, el descubrimiento del óleo del poeta y la placa conmemorativa, las lecturas de poemas por sus familiares y los poetas de la familia que han heredado su legado poético, el acto de clausura, la velada poético-musical nocturna en el parque (el día del centenario, julio 23), culminando con el encuentro internacional de la familia gamboa (julio 24).

Pero no solo hemos adicionado esta sección. Hemos puesto una sección, todavía en construcción, para poner todas las colaboraciones llegadas de las diferentes ramas gamboas en un gran número de países latinoamericanos, a saber: Colombia (ramas en diferentes lugares del país), chile, méxico, costa rica, cuba, ecuador y otros - donde pondremos información sobre gamboas en estados unidos y otros países donde gamboas nos escriban y nos den información... Hemos puesto además todas las fotos tomadas en el encuentro internacional de la familia gamboa y a cada gamboa de esta rama poética le hemos creado su árbol genealógico personal donde podrá ver su ascendencia (o descendencia para los mayores). Para accederlo vaya a árbol genealógico, búsquese por nombre y/o apellido. Cuando su nombre aparezca verá debajo: [\[Más Información\]](#) [\[Ver árbol\]](#). Si hace click en más información, encontrará sus foto y sus datos personales - si los tenemos en la base de datos - y si hace click en ver árbol, le aparecerá su rama, con su ascendencia y descendencia - si tiene. Falta mucha información... y entre más nos manden, más completa la base de datos será.

### **"al otro lado del mar" les trae hoy a "zozobras y naufragios"...**

En los dos boletines anteriores les he hablado de mi nuevo libro "*al otro lado del mar*". En el boletín de Junio les presenté la primera sección del libro, titulada "*muelles y travesías*" y en el de Julio-Agosto recibieron "*archipiélagos y nostalgias*", la segunda sección. En este boletín les presento la tercera sección, "*zozobras y naufragios*". Esta tercera sección contiene os poemas de más contenido social, los poemas en que busco encontrar una luz frente al día a día de este mundo dominado por las armas, los discursos de miedo y rabia, la democracias engañosas de nuestra américa...el título representa esa angustia, esa zozobra ante el naufragio...

Lamento los problemas que tuvieron los lectores con el pdf del mes anterior, el cual no pudieron bajar, y por eso presento aquí el de este mes y los dos anteriores. Gracias por escribirnos y hacernos caer en cuenta que esto estaba pasando. Hubiéramos querido reaccionar más rápido, pero a veces estas cuestiones técnicas del internet, se nos escapan un poco de las manos. Gracias también por los comentarios a los poemas, las críticas... qué más puede pedir un escritor que comenten sus ideas, sus escritos...

[\*muelles y travesías\*](#)

[\*archipiélagos y nostalgias\*](#)

[\*zozobras y naufragios\*](#)